

COOPERATIVES

COOPIN

(Bâtiment 563)

Nouveauté montres CASIO
UV 100 détecteur rayon UV -
DBA 910 Phone dialer 100
AW-10-1 Dual-Tech thermomètre.

Exceptionnel cette semaine : pour les fêtes et les cadeaux - 10% de réduction sur les montres suisses de marque "ROYCE".

Le nouveau fer à repasser JURA sans fil se trouve maintenant dans nos rayons.

Ligne de beauté Jacques Florent - soin antirides - soin stimulateur - soin hydratant vital - lait démaquillant - lait de toilette - eau tonique - masque de beauté instantanée - crème pour le visage.

Pour épilation CALOR - filtres et cires à disposition.

Un souvenir original du bicentenaire (et non bicentaine comme imprimé par erreur dans le dernier Bulletin) un foulard en soie - peint à la main - roulé à la main - signé et avec un motif unique pour chaque foulard.

AS-INTERFON

(Bâtiment 563)

Au magasin : tourbe, engrais, terreau, produits KB.
A la pépinière PICHON à Vèraz : arbres, arbustes, végétaux.
Sur commande : tondeuses, outils de jardin, outils spéciaux.

Foire de la Roche sur Foron du 22 avril au 1er mai : plusieurs de nos fournisseurs dont LATINI : pierres, marbres, pavés, céramiques, faïences.

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires :

vendredi 21 avril 1989 de 14h.00 à 16h.00
Salle d'Entretien de l'Association du Personnel
Bât.64 - R-002

Pour prendre rendez-vous, ☎2819.

CLUBS

GOLF

For the second year running CERN walked away with a major prize from the inter-organization tournament, organized by Raymond GREGOIRE for the C.I.G. our second place this year, like the first place last year, was obtained thanks to a fine performance by Philip NOUCHI. Stig SUNDELL also excelled in the CERN team, ably supported by Grenville BETTY, Michel BEZARD and Brian MOY.

SOFTBALL

As last year the CERN Softball Club will enter two teams of equal strength in the Geneva league. The Geneva league is a competition of mixed teams where fun comes first and winning is not all important. Softball practice will start **Friday April 21 at 18.00** at the CERN soccerfield near the St. Genis roundabout. (Weather permitting as usual)

Everybody is welcome, newcomers as well as veteran ballplayers. For more information : send a message to SOFTBALL@CERVM.

VELO

Succès complet pour la première sortie avec une trentaine de participants.... et le soleil.

Samedi 22 avril, rendez-vous à 14h.00 à la Piscine de Ferney-Voltaire pour 43 kms (direction Vesancy-Gex).

Changement à noter dans le programme des sorties:

- . le brevet de printemps, initialement prévu le 6 mai est reporté au **3 juin**.
- . **Il y aura néanmoins une saortie le 6 mai**, soit, celle qui était programmée le 3 juin.

A inscrire également sur vos tablettes, la fête anniversaire des 10 ans d'existence du Vélo-Club, qui aura lieu un dimanche à la mi-septembre (en principe le 17) et vous sera confirmée en temps voulu. Ce sera une journée sans vélo, ouverte aux familles et amis, et qui vous réservera d'agréables surprises....

CRICKET

Although it may not look like it, summer is almost upon us and the Cern Cricket Club will soon be playing it's first match of the season. The first match is foreseen on Sunday , April 30th at Home and there is a serious possibility of a game on Sat. 29th in Geneva! We will therefore start NET PRACTICE on THURSDAY 20th APRIL at 17.45 at the SPS ground.

All CCC members are requested to turn up for the opening session and to bring along any new recruits.

Newcomers to CERN may obtain further information on cricket from Bryan (2923, 13x7172), Chris (5039,2470) or Nick (2719, 13x3175).

RUGBY

Résultats

Très bonnes prestations des Hommes du Président MORAND, samedi après-midi, qui ont écrasé les équipes de Berne 64-3 pour la première et Nyon II 50-0 pour la réserve.

Ecole de Rugby. Très bonne participation au Tournoi de Fribourg. Effectifs nombreux. Entraîneur heureux.

Prochain week-end

Equipe I. Dimanche 23 avril, à 10h.00 - RC CERN-TICINO (terrain du CERN) R.D.V. 9h.00.

Equipe II. Samedi 22 avril : Old Boys Genève - RC CERN II - à 13h.30. Départ du Siège à 12h.00 - Terrain de Vessy.

Cadets. Match à Monthey - Samedi 22 avril - Départ 12h.00 du Café de la Douane.

Ecole de Rugby. Samedi 22 avril - Tournoi de Morez. Départ en car à 13h.00 - Café de la Douane.

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence se tiendra le **MARDI 2 MAI 1989, de 14h.00 à 17h.00**, dans les locaux de l'Association du Personnel - Bât.64 R-002

MUSICLUB

VENEZ NOMBREUX !

MARDI 25 AVRIL à 20h.30

Amphithéâtre du CERN

" FADO au CERN "

Un groupe de chanteurs et guitaristes portugais interprètent des fados de leur pays.

Le récital de piano du **JEUDI 27 AVRIL avec Théodor PARASCHIVESCU**, est reporté à une date ultérieure.

SKI

Section Rando

Toutes nos félicitations aux nouveaux moniteurs **1er degré de ski-alpinisme** de la section :

- . Sabine Juillard (major de la promotion)
- . André Bellanger
- . Jack Gilquin

et également à

- . Serge Bidon qui a passé avec succès son monitorat **second degré**.

Rallye pédestre (organisé par la Section Rando) : 1er octobre.

ASSEMBLEE GENERALE

Lundi 22 mai 1989, à 17h.45

Amphithéâtre Théorie - Bât. 4 - 3-006

Ne laissez pas le Comité seul (ou presque), venez à l'Assemblée !

Vous pourrez ainsi : faire vos remarques (bonnes ou mauvaises), apporter vos suggestions, connaître le bilan (pas trop mauvais...) de la saison du S.C.C.

A bientôt

MICRO

Résultats de l'Assemblée Générale du 20 mars 1989

COMITE 1989:

PRESIDENT:	F. SALDANA (EP)	TEL: (8)7156
SECRETARIAT:	R. LEVY-MANDEL (LEP)	TEL: 5454
TRESORIER:	J.F. MALO (EF)	TEL: 3535
GESTION LOCAL:	B. DUMAS (PS)	TEL: 4090
BULLETIN:	F. DE BILIO (DD)	TEL: 4409
RELATIONS LYCE FERNEY-VOLTAIRE:	A. RENOUX (EF)	TEL: 6317

RESPONSABLES SECTIONS:

AMIGA:	R. SCHWEITZER (EP)	TEL: 2641
AMSTRAD: PCW:	} J.L. SERVAIS (LEP)	TEL: 5808
CPC:		
APPLE II:	P. MOUNIER (LEP)	TEL: 3719
ATARI:	J.M. GERARD (DD)	TEL: 4707
COMMODORE: C64:	J. KNOBLOCH (EP)	TEL: (8)7351
C128:	M. MARQUINA (DD)	TEL: 3872
MACINTOSH:	F. SALDANA (EP)	TEL: (8)7156
OLIVETTI:	J.M. SAINT-VITEUX (DD)	TEL: 3669
(ET MS-DOS COMPATIBLES)		

VERIFICATEURS AUX COMPTES:

W. SEIDL (EF)	TEL: 2106
A. HERZ (DG)	TEL: 2341

PERMANENCES:

TEL: (8)7316

AMIGA:	MARDI	17 ^h 45
AMSTRAD: PCW:	LUNDI	17 ^h 45 *
CPC:	LUNDI	17 ^h 45
APPLE II:	MERCREDI	17 ^h 15
ATARI:	MARDI	17 ^h 45
COMMODORE:	MERCREDI	17 ^h 00
MACINTOSH:	JEUDI	17 ^h 30
OLIVETTI:	MERCREDI	17 ^h 30 **
(ET MS-DOS COMPATIBLES)		

* le 1^{er} et 3^{ème} du mois

** toutes les 2 semaines

SECTION OLIVETTI

Prochaine Permanence le mercredi 26 avril

SECTION MAC

• Jeudi 27 avril à 18h00 présentation par la maison **LOGITECH** du scanner manuel SCANMANN.

• Jeudi 11 mai à 18h00 conférence et démonstration par la maison **MADIA-CREATION** de produits de télécommunication, modems, serveurs...

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 24 AU 28 AVRIL

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 17.80 FF b) 20.70 FF
Lundi/ Monday	Croustilles de merlan Pommes frites Fenouils ***** Emincé de volaille Pommes croquettes Petits pois et céleris	a) Poulet à l'estragon Riz aux champignons Salade cabus et frisée ou 1 légume du jour à choix b) Rôti de porc aux pêches Rigattoni Broccoli fines herbes CHAQUE JOUR 1 MENU LIGHT	a) Tranches de Colin d'Alaska panées Citron et Remoulade Pomme de terre anglaise b) Poulet rôti aux écorces d'Orange Haricots verts nature ou Salade verte Légumes verts de saison <u>ENTRECOTE A LA DEMANDE</u>
Mardi/ Tuesday	Cuisse de poulet sauce moutarde Pommes mousseline Choux-fleurs ***** Sauté d'agneau Haricots de Soisson Courgettes sautées	a) Omelette champignons et fines herbes Salade de saison ou Pois mangetout au beurre b) Cuisseau de veau au romarin Croquettes de röstis Courgettes fraîches à la tomate BUFFET LEGUMES CHAUDS	a) Omelette aux fines herbes et jambon blanc Carottes sautées b) Steak dans l'Entrecôte poêlé à la demande Pomme de terre cube rissolée Choux fleurs à la russe <u>TOUS LES JOURS PLAT CHAUD ALLÈGE A LA DEMANDE</u>
Mercredi/ Wednesday	Anneaux de calamars Sauce américaine Riz blanc Salade verte ***** Rôti de veau Spaetzlis Carottes	a) Emincé de foie de boeuf "Forestière" Pommes mousseline aux carottes Batavia ou légume à choix b) Fricassée de veau "Camarguaise" Pâtes vertes parmesan Tomate étuvée DE NOTRE PATISSIER TRUFFE	a) Jambon blanc supérieur Sauce madère Haricots blancs à l'ail b) Pièce de Paleron de Boeuf en pot au feu Garniture de légumes verts au bouillon Pomme à l'anglaise ou Salade verte
Jeudi/ Thursday	Boeuf Bouchère Salade de pommes de terre Salade de tomates ***** Epaule de porc salée Choux blancs à l'étuvée Lentilles	a) Filets de merlan frits Sce Tartare au citron Riz safranné Salade ou légume à choix b) Escalope de porc Viennoise Pommes frites Colraves au gratin AU BUFFET CHAUD FESTIVAL DES TOMATES	a) Escalope de Veau en florentine Citron Ratatouille de légumes verts b) Steak haché et Oeuf à cheval Spaghetti et Sauce tomate ou Salade verte <u>ENTRECOTE A LA DEMANDE</u>
Vendredi/ Friday	Oeufs durs Sce Mornay Epinards et croûtons ***** Filets de Mostelle Grenobloise Tomate au four Pommes natures	a) Langue de boeuf aux câpres Polenta à notre façon Salade frisée-chicorée ou 1 légume du jour b) Truite Meunière Pommes nature persillées Haricots verts à l'ail CHAQUE JOUR 1 SPECIALITE	a) Beignets de Poisson Sauce gribiche Choux de Bruxelles nature b) Pièce de Porc rôtie dans l'Echine Courgettes sautées en persillade Tomate au four <u>ENTRECOTE A LA DEMANDE</u>

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no.2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :
de 08h00 à 14h00

Restaurant No3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h
18.00 à 20.00 h

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1989

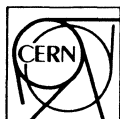
WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	24.4	MARDI TUESDAY	25.4	MERCREDI WEDNESDAY	26.4	JEUDI THURSDAY	27.4	VENDREDI FRIDAY	28.4
1100 EF SEMINAR A new generation of computational tools in structural engineering by Lionel BORNE / CERN-EF				900 (L) PRESENTATION Applications de systèmes experts au LEP Journée de démonstration autour du générateur GENESIA				1100 (A) MEETINGS ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY The QCD cascades : parton-hadron duality, fractal nature and intermittency by B. ANDERSSON / University of Lund, Sweden	
1400 PRESENTATION TECHNIQUE Excom AG (CH/I) présente ses nouveautés en matériel informatique <i>bus, parking extérieur, près de l'entrée principale</i>				930 PRESENTATION TECHNIQUE X-Tronix SA (CH) <i>bât. 17, salle 1-007</i>					
				1400 (TH) THEORETICAL SEMINAR Structure function Monte Carlos by R. KLEISS / CERN					
	1.5		2.5		3.5		4.5		5.5
	FERIE						FERIE		
	8.5		9.5		10.5		11.5		12.5
		900 (TH) MEETING ON FASTBUS DEVELOPMENTS							
	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Materials for advanced technologies by M. VAN DE VOORDE / Joint Research Centre, Petten <i>Lecture 1</i>			1100 (A) ACADEMIC TRAINING Materials for advanced technologies by M. VAN DE VOORDE / Joint Research Centre, Petten <i>Lecture 2</i>					
				1600 (A) COMPUTER SEMINAR Multi-media networking by Chris ADAMS / Rutherford Appleton Laboratory, UK					
	2000 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL <i>Les Sciences au jour d'ui par R. CARRERAS</i>								
(A) Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500		(TH) Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4		(DG) Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du 6 ^e ét.	(60) ADM bldg. bât. ADM	(DD) DD Auditorium Amphithéâtre DD			
		(L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7 ^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.							
(C) Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503		(PS) Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024		(S) SPS Auditorium Amphithéâtre SPS	1 st fl. Preessin/Bloc 1 - 1 ^{er} ét.				

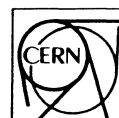
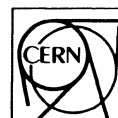
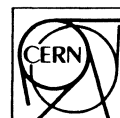
Deadline for insertions : **Tuesday 12.00 hours**
Staff Association : bldg 64, R-002, tél. 2819
Publications Section (AG) : bldg 60, 4-004, tél. 3475

Dernier délai pour insertions : **mardi 12.00 heures**
Association du Personnel : bât. 64, R-002, tél. 2819
Section Publications (AG) : bât. 60, 4-004, tél. 3475

lieu selon indication
place as indicated
EF Conference Room
Salle de conférence EF



bulletin



21.4.1989

ERRATUM

Veillez noter la correction suivante dans le Calendrier du Bulletin hebdomadaire 17/89 :

La soirée d'information scientifique '**Les Sciences aujourd'hui**', animée par Rafel CARRERAS, aura lieu le **mardi 2 mai à 20.00 heures**, et non pas le 9 mai comme annoncé.

Nous vous rappelons aussi que les conférences '**Sciences pour tous**' reprendront le jeudi 11 mai à 13.00 h.

Please note the following correction to the Calendar in Weekly Bulletin 17/89 :

The next lecture in the '**Les Sciences aujourd'hui**' series by Rafel CARRERAS will take place on **Tuesday 2 May at 20.00 hrs**, and not on 9 May.

The lunchtime series '**Sciences pour tous**' starts again on Thursday 11 May at 13.00 hrs in the Auditorium.